

Complete Lesson Transcript – Lesson 244 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第兩百四十四課.

大家好，我是楊老師.

Raphael: 大家好，我是賴老師.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 歡迎加入我們的中文學習課程.

Raphael: 在前兩課教的內容中，我們教了你們一些新的數字. 那我們在學校上什麼課的時候，也會看到數字？

Kirin: 數學.

Raphael: 數學是一個非常重要的科目.

Adam: Subject.

Kirin: 科目.

Raphael: 所以今天我們會繼續前兩課的內容，教你們更多在上數學課的時候，會聽到的生字. 第一個是

Kirin: 公式.

Adam: Formula.

Raphael: 上數學課的時候，會學到很多種公式. 那我們在計算公式的時候，算到結果跟答案前，我們會先看到什麼？

Kirin: 等於.

Adam: Equals.

Raphael: 我們現在來看一些數學的基本題目，讓你們能更了解我們今天討論的內容. 第一個我們已經學過了

Kirin: 加.

Adam: To add.

Raphael: 我們念小學，剛上數學課的時候，最早學到的公式應該是

Kirin: 一加一等於多少？

Raphael: 我希望你們都知道，答案是...

Kirin: 二.

Raphael: 好，請給我們一個難一點的例子.

Kirin: 五千加六千等於多少？

Raphael: 答案是...

Kirin: 一萬一千.

Raphael: 這一題並不難，一般人都能很快的把答案說出來. 接下來，我們要介紹給你們的另外一種公式是

Kirin: 減.

Adam: To subtract.

Raphael: 減是加的相反. 像

Kirin: 五減二等於多少？

Raphael: 三.

Kirin: 九百減七百等於多少？

Raphael: 兩百.

Kirin: 八千四百減三千六百等於多少?

Raphael: 嗯, 四千八百吧.

Kirin: 沒錯.

Raphael: 我現在沒有計算機, 所以請不要給我太難的題目.

Kirin: 嗯, 可是我覺得這些題目都很簡單啊.

Raphael: 好吧. 下一個公式是

Kirin: 乘.

Adam: To multiply.

Raphael: 好, 這一次請給我們一些簡單一點的例子.

Kirin: 四乘三等於多少?

Raphael: 十二.

Kirin: 五千乘三等於多少?

Raphael: 一萬五千. 好, 下一個公式是

Kirin: 除以.

Adam: Divide.

Raphael: 有例子嗎？

Kirin: 當然有. 十除以二等於多少？

Raphael: 五.

Kirin: 一百萬除以四等於多少？

Raphael: 二十五萬. 好，今天的最後一個公式是

Kirin: 分之.

Adam: This is the format used in fractions and percentages.

Raphael: 比如說

Kirin: 百分之五十.

Adam: This means fifty out of one hundred or fifty percent. Note how the denominator is said first, followed by the numerator.

Kirin: 三分之二.

Adam: Two thirds.

Kirin: 七分之五.

Adam: Five out of seven.

Raphael: 好，讓我們復習一下我們今天教你們的生字.

Adam: Subject.

Kirin: 科目.

Adam: Formula.

Kirin: 公式.

Adam: Equals.

Kirin: 等於.

Adam: To add.

Kirin: 加.

Adam: To subtract.

Kirin: 減.

Adam: To multiply.

Kirin: 乘.

Adam: To divide.

Kirin: 除以.

Adam: Divided by, as used in fractions and percents.

Kirin: 分之.

Raphael: 爲了讓你們能更了解今天課的內容，今天的課有一個復習課，你們可以用今天學到的公式到我們的復習課做練習。而且今天是第五級的第四課，所以跟前三課一樣，這一課的一些會員功能是免費的，歡迎大家上我們的網站 chineselearnonline.com 做更多的練習。

Kirin: 然後不要忘記繼續回來聽我們的課。

Raphael: 我們下次見。